

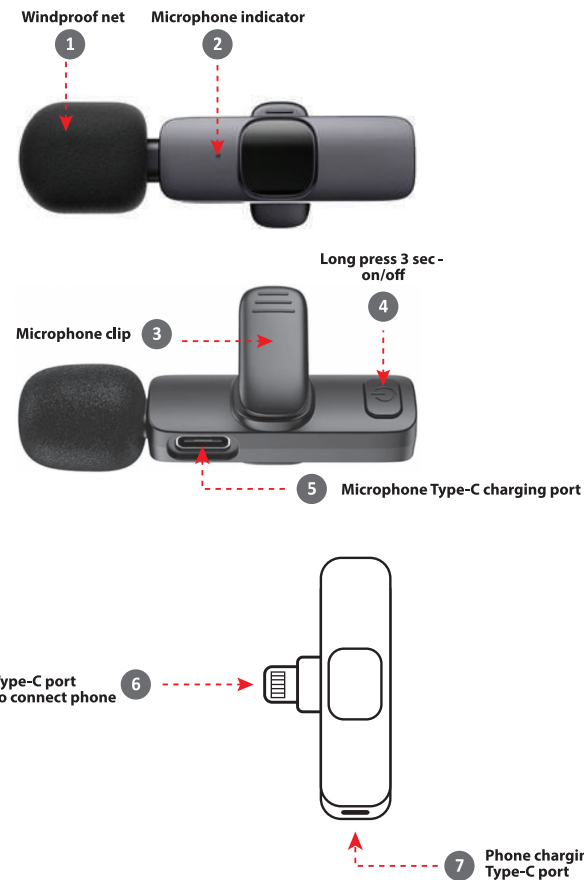
Talky-138

Lavalier microphone

Operation manual



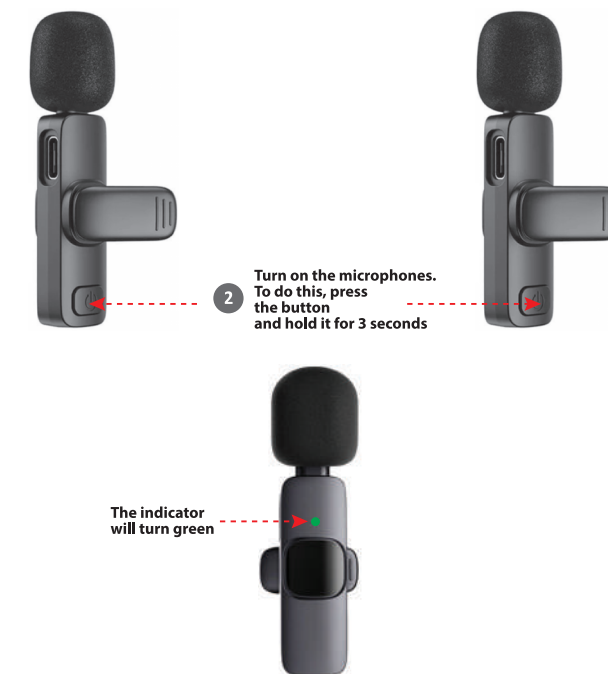
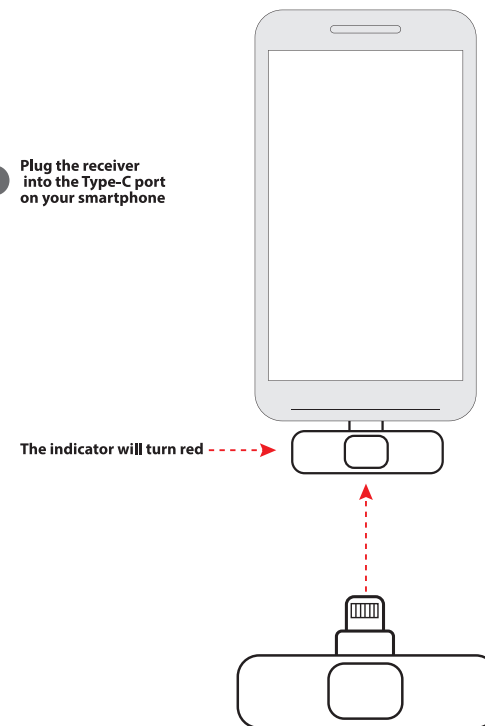
1. Functions



- 9 Microphone
 - 9.1 Power ON
Long press 3 sec — Blinking red/green
 - 9.2 Power OFF
Long press 3 sec — It doesn't glow
 - 9.3 Unconnected
Blinking red/green
 - 9.4 Connected
It glows green
 - 9.5 Mute
Click — Blinking green
 - 9.6 Unmute
Click — It glows green
 - 9.7 Low battery
The red and green light blinks every 10 sec
- 10 Receiver
 - 10.1 Unconnected — Blinking
 - 10.2 Connected — It glows

2. How to use

- 1 Plug the receiver into the Type-C port on your smartphone

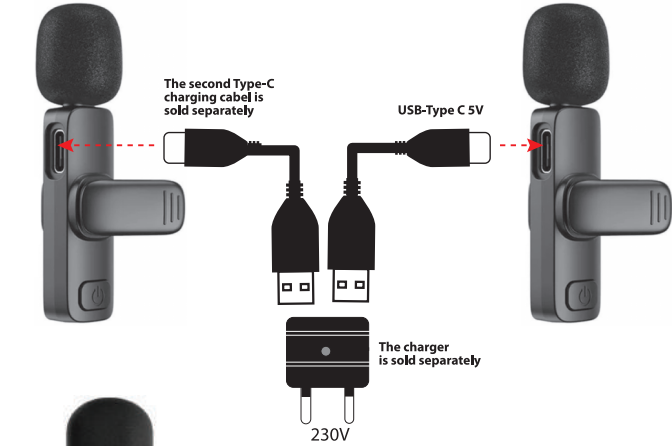


- 3 Open an application on your phone that can record sound (for example, a video camera) and make a recording. The sound will be recorded from an external microphones.

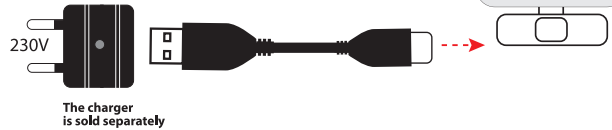
Note: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm brand mobile phones can be used normally only when they go to the settings (search "OTG" - turn on OTG power supply)

Note: If the microphones is not connected to the reciever, it will automatically turn off after 3 minutes

3. Charging



1 Charging your phone



ARM

1 Գործառնություններ

- 1 Հղականալայնու ցանց
- 2 Խոսակողի ցուցիչ
- 3 Խոսակողի տեսահոլովակ
- 4 Երկար սեղմել 3 վայրկյան - միացել/անջատել
- 5 Խոսակողի տիպ C լիցքավորման միացք
- 6 Միացվածը C պորտի հեռախոսը միացնելու համար
- 7 Հեռախոսի լիցքավորման տեսակ C պորտ
- 8 Հնդկական ցուցիչ
9. Խոսակող
- 9.1. Էլեկտրաէներգիայի միացում
- Երկար սեղմում 3 վրկ — Թարթում է կարմիր/կանաչ
- 9.2. Անջատում
- Երկար սեղմել 3 վրկ — Այն չի փայլում
- 9.3. Անկապված
- Թարթող կարմիր/կանաչ
- 9.4. Միացված է
- Այն փայլում է կանաչ
- 9.5. Խլացնել
- Սեղմել — Թարթում է կանաչ
- 9.6. Միացնել ձայնը
- Սեղմել — Այն կանաչում է
- 9.7. Ցածկ արտադրող
- Կարմիր և կանաչ լույսը թարթում է 10 վայրկյանը մեկ
10. Հնդկական
- 10.1. Անկապ — Թարթում է
- 10.2. Միացված — Փայլում է

2 Ինչպես օգտագործել

1. Միացնել ընդունիչը ձեր անդրաֆոնի Type C պորտին Ցուցակիցը կդառնա կարմիր
2. Միացնել խոսակողները: Դա անելու համար սեղմել կոճակը և պահել այն 3 վայրկյան Ցուցակիցը կդառնա կանաչ
3. Հեռախոսում բացել մի ծրագիր, որը կարող է ձայնագրել (օրինակ՝ տեսահոլովակ) և ձայնագրել: Ձայնը ձայնագրվելու է արտաքին խոսակողներից:
- Հշում. Oppo / Vivo / Iqoo / Realme ապրանքանիշի բջջային հեռախոսները կարող են սովորաբար օգտագործել միայն այն ժամանակ, երբ դրանք գնում են կարգավորումներ (որոնք «OTG» - միացնել OTG էներգիայի մատակարարումը)
- Հշում. Եթե միկրոֆոնները միացված չեն ընդունիչին, այն ինքնաբերաբար կանջառվի 3 րոպե հետո

3 Լիցքավորում

- Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին երկրորդ Type-C լիցքավորման մարմիչը վաճառվում է առանձին
- Լիցքավորում
- Լիցքավորված
- 1 Հեռախոսի լիցքավորում
- Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

AZE

1 Funksiyalar

- 1 Külək keçirməyən şəbəkə
- 2 İndikator mikrofonu
- 3 Mikrofon klipi
- 4 Uzun basın 3 saniyə - yandır/söndür
- 5 Mikrofon Tip C şarj portu
- Telefonu qəsməq üçün 6 Type C portu
- 7 Telefonun doldurulması Tip C portu
- 8 Qəbuledici göstərici
9. Mikrofon
- 9.1. Güc ON
- Uzun basın 3 saniyə — Qırmızı/yasıl yanib-sönür
- 9.2. Enerji Söndürülür
- Uzun basma 3 saniyə - Panlınır
- 9.3. Bağlantısız
- Qırmızı/yasıl yanib-sönür
- 9.4. Pədləclənə
- 9.4. Qoşuldu
- Yasıl panldəyir
- 9.5. Səssiz
- Klikləyin - Yasıl yanib-sönür
- 9.6. Səsi söndürün
- Klikləyin - Yasıl yanır
- 9.7. Aşağı batəryə
- Qırmızı və yaşıl işıq hər 10 saniyədən bir yanib-sönür
10. Pərişnək
- 10.1. Bağlantısız — Yanib-sönür
- 10.2. Qoşulub - O. parlayır

2 Neca istifadə etmək olar

1. Qəbuledici smartfonunuzdakı Type C portuna qoşun
- Göstərici qırmızıya çevriləcək
2. Mikrofonları yandırın. Bunu etmək üçün düyməni basın və 3 saniyə saxlayın
- Göstərici yaşıl rəngə çevriləcək
3. Telefonunuzda səs yazı bilən proqram (məsələn, video kamera) açın və yazı yazın. Səs xarici mikrofonlardan yazılacaq.
- Qeyd: Oppo / Vivo / Iqoo / Realme markalı mobil telefonlar yalnız parametrlərə keçdikdə normal istifadə edilə bilər ("OTG" axtam - OTG enerji təcizətləri yandırın)
- Qeyd: Mikrofonlar qəbulediciyə qoşulmayıbsa, o, 3 dəqiqədən sonra avtomatik olaraq sönsək

3 Doldurulur

- Zaryatka ayrı satılır
- İkinci Type-C şarj kabeli ayrıca satılır
- Doldurulur
- Yüklənib
- 1 Telefonunuzun doldurulması
- Zaryatka ayrı satılır

BEL

1 Функцыі

- 1 Ветраахоўная сетка
- 2 Індикатор мікрафона
- 3 Кліп на мікрафон
- 4 Доўгі націск 3 секунды - ўключэнне/выключэнне
- 5 Порт для зарадка мікрафона тыпу C
- 6 Порт тыпу C для падлучэння тэлефона
- 7 Порт для зарадка тэлефона тыпу C
- 8 Індикатар прыёмніка
9. Мікрафон
- 9.1. Уключаць сілкаванне
- Доўгі націск 3 секунды — міграе чырвоным/зялёным
- 9.2. Выключаць харчаванне
- Доўгі націск 3 секунды — не свеціцца
- 9.3. Без сувязі
- Міграе чырвоным/зялёным
- 9.4. Падключана
- Ён свеціцца зялёным
- 9.5. Адкалючыць гук
- Націсніце — міграе зялёным
- 9.6. Уключаць гук
- Націсніце — свеціцца зялёным
- 9.7. Нізкі акумулятар
- Чырвоны і зялёны індикатары мігваюць кожныя 10 секунд
10. Прыёмнік
- 10.1. Незлучаны — Мірае
- 10.2. Падключана — свеціцца

2 Як выкарыстоўваць

1. Connect the приёмник to the porta Type C вашага смартфона
- Індикатар стане чырвоным
2. Уключаць мікрафоны. Для гэтага націсніце кнопку і ўтрымлівайце яе 3 секунды
- Індикатар стане зялёным
3. Адрыйце на тэлефоне праграму, якая можа запісваць гук (напрыклад, відэакамера), і зрабіце запіс. Гук будзе запісвацца з вонкавага мікрафона.
- Заўвага: мабільнымі тэлефонамі маркі Oppo / Vivo / Iqoo / Realme можна нармальна карыстацца, толькі калі яны пераходзяць у налады (пошук «OTG» - уключаць OTG)
- Заўвага: калі microphones не падключаны да прымача, ён аўтаматычна выключыцца праз 3 хвіліны

3 Зарадка

- Зарадная прылада прадаецца асобна
- Другі зарадны кабель Type-C прадаецца асобна
- Зарадка
- Зарадзілі
- 1 Зарадка тэлефона
- Зарадная прылада прадаецца асобна

CZ

1 Funkce

- 1 Větrudolná síť
- 2 Indikátor mikrofonu
- 3 Klip na mikrofon
- 4 Dlouhé stisknutí 3 sekundy - zapnutí/vypnutí
- 5 Nabíjecí port mikrofonu typu C
- 6 Port typu C pro připojení telefonu
- 7 Port pro nabíjení telefonu typu C
- 8 Indikátor přijímače
9. Mikrofon
- 9.1. Einschalten
- Dlouhé stisknutí 3 sekundy — Bliká červeně/zeleně
- 9.2. Ausschalten
- Dlouhé stisknutí 3 sekundy - nesvíti
- 9.3. Nepřipojeno
- Bliká červeně/zeleně
- 9.4. Připojeno
- Svíti zeleně
- 9.5. Ztlumit
- Klikněte - bliká zeleně
- 9.6. Zapnout zvuk
- Klikněte - svíti zeleně
- 9.7. Slabá baterie
- Červeně a zeleně světlo bliká každých 10 sekund
10. Příjmač
- 10.1. Nepřipojeno — bliká
- 10.2. Připojeno — svíti

2 Jak používat

1. Zapojte přijímač do portu typu C na vašem smartphonu
- Indikátor se rozsvítí červeně
2. Zachťen Sie die Mikrofone ein. Drücken Sie dazu die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt
- Die Anzeige wird grün
3. Otevřete v telefonu aplikaci, která dokáže nahrávat zvuk (například videokamera) a pořiďte záznam. Zvuk bude nahráván z externích mikrofonů.
- Poznámka: Mobilní telefony značky Oppo / Vivo / Iqoo / Realme können nur dann normal verwendet werden, wenn sie den Einstellungen gehen (suchen Sie nach „OTG“ - OTG-Stromversorgung einschalten).
- Hinweis: Wenn das Microphones nicht mit dem Empfänger verbunden ist, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch aus

3 Nabíjení

- Nabíječka se prodává samostatně
- Druhý nabíjecí kabel typu C se prodává samostatně
- Nabíjení
- Nabit
- 1 Nabíjení telefonu
- Nabíječka se prodává samostatně

DE

1 Funktionen

- 1 winddichtes Netz
- 2 Indikator mikrofonu
- 3 Mikrofondip
- 4 3 Sekunden lang drücken – ein/aus
- 5 Mikrofon-Typ-C-Ladeanschluss
- 6 Typ-C-Anschluss zum Anschließen eines Telefons
- 7 Telefonladeanschluss Typ C
- 8 Empfängeranzeige
9. Mikrofon
- 9.1. Einschalten
- 3 Sek. lang drücken – Blinkt rot/grün
- 9.2. Ausschalten
- 3 Sekunden lang drücken – es leuchtet nicht
- 9.3. Desconectado
- Blinkt rot/grün
- 9.4. Verbunden
- Es leuchtet grün
- 9.5. Stumm
- Klicken Sie auf – Blinkt grün
- 9.6. Stummschaltung aufheben
- Klicken Sie – es illumina en verde
- 9.7. Batterie schwach
- Das rote und grüne Licht blinken alle 10 Sekunden
10. Empfänger
- 10.1. Nicht verbunden – Blinkt
- 10.2. Verbunden – Es leuchtet

2 Wie zu verwenden

1. Stecken Sie den Empfänger in den Typ-C-Anschluss Ihres Smartphones
- Die Anzeige wird rot
2. Schalten Sie die Mikrofone ein. Drücken Sie dazu die Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt
- Die Anzeige wird grün
3. Öffnen Sie auf Ihrem Telefon eine Anwendung, die Ton aufzeichnen kann (z. B. eine Videokamera), und machen Sie eine Aufnahme. Der Ton wird von externen Mikrofonen aufgenommen.
- Hinweis: Mobiltelefone der Marken Oppo / Vivo / Iqoo / Realme können nur dann normal verwendet werden, wenn sie den Einstellungen gehen (suchen Sie nach „OTG“ - OTG-Stromversorgung einschalten).
- Hinweis: Wenn das Microphones nicht mit dem Empfänger verbunden ist, schaltet es sich nach 3 Minuten automatisch aus

3 Aufladen

- Ladegerät separat erhältlich
- Das zweite Typ-C-Ladekabel ist separat erhältlich
- Aufladen
- Aufgeladen
- 1 Laden Sie Ihr Telefon auf
- Ladegerät separat erhältlich

ES

1 Funciones

- 1 red a prueba de viento
- 2 Indicador de micrófono
- 3 Clip para micrófono
- 4 Pulsación larga 3 segundos - encendido/apagado
- 5 Puerto de carga para micrófono tipo C
- 6 puertos tipo C para conectar el teléfono
- 7 Puerto de carga del teléfono tipo C
- 8 Indicador del receptor
9. micrófono
- 9.1. Encendido
- Pulsación larga durante 3 segundos: parpadea en rojo/verde
- 9.2. Apagado
- Pulsación larga durante 3 segundos: no brilla
- 9.3. Desconectado
- Rojo/verde parpadeante
- 9.4. Conectado
- Se ilumina en verde
- 9.5. Silenciar
- Haga clic: verde parpadeante
- 9.6. Dejar de silenciar
- Haga clic: se ilumina en verde
- 9.7. Batería baja
- La luz roja y verde parpadea cada 10 segundos.
10. Receptor
- 10.1. Desconectado: parpadeando
- 10.2. Conectado: brilla

2 Como usar

1. Conecte el receptor al puerto tipo C de su teléfono inteligente
- El indicador se pondrá rojo.
2. Encienda los micrófonos. Para hacer esto, presione el botón y manténgalo presionado durante 3 segundos.
- El indicador se volverá verde.
3. Abra una aplicación en su teléfono que pueda grabar sonido (por ejemplo, una cámara de video) y realice una grabación. El sonido se grabará desde micrófonos externos.
- Nota: Los teléfonos móviles de las marcas Oppo / Vivo / Iqoo / Realme se pueden usar normalmente solo cuando van a la configuración (busque "OTG" - encienda la fuente de alimentación OTG)
- Nota: Si el micrófono no está conectado al receptor, se apagará automáticamente después de 3 minutos.

3 Cargando

- El cargador se vende por separado
- Teist C-tüüpi laadimisakaablil müüakse eraldi
- Cargando
- Cargado
- 1 Cargando tu teléfono
- El cargador se vende por separado

EST

1 Funktsioonid

- 1 Tuulenpitävä verkko
- 2 Mikrofonin indikaator
- 3 Mikrofonin klamber
- 4 Vajutage pikalt 3 sekundit – sisse/välja
- 5 Mikrofonin C-tüüpi laadimisport
- 6 C-tüüpi port telefoni ühendamiseks
- 7 Telefoni laadimise C-tüüpi port
- 8 Vastuvõtja indikaator
9. Mikrofon
- 9.1. Toide ON
- Pikk vajutus 3 sekundit – vilgub punaselt/roheliselt
- 9.2. Toide VÄLJAS
- Pikk vajutus 3 sekundit – see ei helenda
- 9.3. Ühenduseta
- Vilkuv punane/roheline
- 9.4. Ühendatud
- See helendab roheliselt
- 9.5. Vaigista
- Klõpsake — vilgub roheline
- 9.6. Poista vaigistys
- Klõpsake - see helendab roheliselt
- 9.7. Akku vähissä
- Punane ja roheline tuli vilguvad iga 10 sekundi järel
10. Vastuvõtja
- 10.1. Ühenduseta — vilgub
- 10.2. Ühendatud — see helendab

2 Kuidas kasutada

1. Ühendage vastuvõtja nutitelefoni C-tüüpi porti
- Indikaator muutub punaseks
2. Lülitage mikrofonid sisse. Selleks vajutage nuppu ja hoidke seda 3 sekundit all
- Indikaator muutub roheliseks
3. Avage telefoni rakendus, mis suudab heli salvestada (näiteks videokamera) ja salvestage. Heli salvestatakse välistest mikrofonidest.
- Märkus: kaubamärgi Oppo / Vivo / Iqoo / Realm mobiiltelefone saab tavapäraselt kasutada ainult siis, kui need lähevad seadetes (otsige "OTG" - lülitage sisse OTG toiteallikas)
- Märkus. Kui mikrofonid pole vastuvõtjaga ühendatud, lülitub see 3 minuti pärast automaatselt välja

3 Laadimine

- Laadija müüakse eraldi
- Teist C-tüüpi laadimisakaablil müüakse eraldi
- Laadimine
- Laetud
- 1 Telefoni laadimine
- Laadija müüakse eraldi

FI

1 Toiminnot

- 1 Tuulenpitävä verkko
- 2 Mikrofonin ilmaisin
- 3 Mikrofonin pidike
- 4 Paina pitkään 3 sekuntia - päälle/pois
- 5 Mikrofonin Type C latausportti
- 6 Tyypin C-portti puhelimen liittämiseen
- 7 Puhelimen latausportti C-portti
- 8 Vastaanottimen merkivalo
9. Mikrofon
- 9.1. Virta PÄÄLLE
- Pitkä painallus 3 sekuntia — Vilkkuu punaisena/vihreänä
- 9.2. Virta pois päältä
- Pitkä painallus 3 sekuntia - Se ei ehlehu
- 9.3. Ei yhteyttä
- Vilkkuva punainen/vihreä
- 9.4. Yhdistetty
- Se hohtaa vihreänä
- 9.5. Mykistä
- Napsauta — Vilkkuva vihreä
- 9.6. Poista mykistys
- Napsauta - se hehkua vihreänä
- 9.7. Akku vähissä
- Punainen ja vihreä valo vilkkuu 10 sekunnin välein
10. Vastaanotin
- 10.1. Ei yhteyttä — Vilkkuu
- 10.2. Yhdistetty — se hehkua

2 Kuinka käyttää

1. Liitä vastaanotin älypuhelimesi Type C -porttiin
- Ilmaisin muuttuu punaiseksi
2. Kytke mikrofonit päälle. Voit tehdä tämän painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna 3 sekuntia
- Merkivalo muuttuu vihreäksi
3. Avaa puhelimesi sovellus, joka voi tallentaa ääntä (esimerkiksi videokamera) ja tallentaa. Ääni tallennetaan ulkoisista mikrofoneista.
- Huomaa: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm -merkkisiä matkapuhelimia voi käyttää normaalisti vain, kun ne menevät asetuksiin (hae "OTG" - laita OTG virtalähde päälle)
- Huomautus: Jos mikrofoneja ei ole kytketty vastaanottimeen, se sammuu automaattisesti 3 minuutin kuluttua

3 Lataus

- Laturi myydaän erikseen
- Toinen Type C-latauskaapeli myydaän erikseen
- Lataus
- Ladattu
- 1 Puhelimen lataaminen
- Laturi myydaän erikseen

GEO

❶ ფუნქციები

- ჭარგაუმტარი ბადე
- მიკროფონის ინდიკატორი
- მიკროფონის კლიპი
- დოდხანს დაჭირეთ 3 წამს - ჩართვა/გამორთვა
- მიკროფონის ტიპის C დატენვის პირტი
- აკრიფეთ C პირტი ტელეფონის დასაკავშირებლად
- ტელეფონის დატენვის ტიპი C პირტი
- მიმღების მჩვევნებული
- მიკროფონი
1. ჩართვა

- ხანგრძლივად დააჭირეთ 3 წმ - მოციმციმე
- წითელი/მწვანე
- 9.2. გამორთვა
- დოდხანს დააჭირეთ 3 წამს - ის არ ანათებს
- 9.3. არ არის დაკავშირებული
- მოციმციმე წითელი/მწვანე
- 9.4. დაკავშირებულია
- მწვანედ ანათებს
- 9.5. დადუმება
- დააწკაპუნეთ - მოციმციმე მწვანე
- 9.6. დადუმების მოხსნა
- დააჭირეთ - ის ანათებს მწვანე
- 9.7. დაბალი ბატარეა
- წითელი და მწვანე შუიცი ციმციმებს კოველ 10 წამში
10. მიმღები
- 10.1. შუკურთებული — მოციმციმე
- 10.2. დაკავშირებული - ანათებს

❷ როგორ გამოვიყენოთ

- შუაერთეთ მიმღები თქვენი სმარტფონის Type C პირტში

ინდიკატორი გახდება წითელი

12. ჩართეთ მიკროფონები. ამიწილათვის დააჭირეთ ლლასკ და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში ინდიკატორი გახდება მწვანე

3. გახსენით აპლიკაცია თქვენს ტელეფონზე, რომელსაც შეუძლია ხმის ჩაწერა (მაგალითად, ვიდეოკამერა) და ჩაწერა. ხმა ჩაიწერება გარე მიკროფონზედან.

შენიშვნა: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm ზრენდის მობილური ტელეფონების ჩვეულებრივ გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პარამეტრებზე გადასვლისას (მოძებნეთ "OTG" - ჩართეთ OTG კვების წყარო)

შენიშვნა: თუ მიკროფონები არ არის დაკავშირებული მიმღებთან, ის ავტომატურად გამოირთვება 3 წუთის შემდეგ

❸ დამუშტება

დამტენი იყიდება ცალკე

მეორე Type-C დამტენი კაბელი ცალკე იყიდება დამუშტვა

დამუშტულია

1 თქვენი ტელეფონის დამუშტვა

დამტენი იყიდება ცალკე

GRE

❶ Funkcije

- Ανταπεκκό δέκτη
- Ενδειξη μικροφώνου
- Κλίπ μικροφώνου
- Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - on/off
- Θύρα φόρτισης μικροφώνου τύπου C
- Πληκτρολόγηση θύρα C για να συνδέσετε το τηλέφωνο
- Θύρα τύπου C φόρτισης τηλεφώνου
- Ενδειξη δέκτη
- Μικρόφωνο
1. Ενεργοποίηση

- Παρατεταμένο πάτημα 3 δευτερόλεπτας — Αναβοβήγναι κόκκινο/πράσινο
- 9.2. ISKLJUČENO
- 9.2. ΑΠΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
- Παρατεταμένο πάτημα 3 δευτερολέπτας — Δεν λάμπει
- 9.3. Ασχετος
- Αναβοβήγναι κόκκινο/πράσινο
- 9.4. Συνδεδεμένο
- Λάμπει πράσινο
- 9.5. Βουδός
- Κάντε κλικ — Αναβοβήγναι με πράσινο χρώμα
- 9.6. Κατάργηση σήματος
- Κάντε κλικ — Αναβει πράσινο
- 9.7. Χαμηλή μπαταρία
- Το κόκκινο και το πράσινο φως αναβοβήγναι κάθε 10 δευτερόλεπτα
10. Δέκτης
- 10.1. Μη συνδεδεμένο — Αναβοβήγναι
- 10.2. Συνδεδεμένο — Λάμπει

❷ Τρόπος χρήσης

- Συνδέστε το δέκτη στη θύρα Type C του smartphone σας
- Ενεργοποιήτε τα μικρόφωνα. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το κουμπί και κρατήστε το για 3 δευτερόλεπτα
- Η ενδειξη θα γίνει κόκκινη
- Ανοίξτε μια εφαρμογή στο τηλέφωνό σας που μπορεί να εγγραφεί ήχο (για παράδειγμα, μια βιντεοκάμερα) και να снимати s vanjskikh mikrofona.
- Напомnа: mobilete marke Oppo / Vivo / Iqoo / Realm можете koristiti normalno samo kada odete u postavke (tražite "OTG" - uključite OTG napajanje)
- Напомnа: Ako microphones nije spojen na prijemnik, automatski će se isključiti nakon 3 minute

❸ Punjenje

Punjač se prodaje zasebno

Drugi Type-C kabel za punjenje prodaje se zasebno

Punjenje

Napunjeno

1 Punjenje vašeg telefona

Punjač se prodaje zasebno

Kattყოფისნაც

1 Φόρτιση

Το δέυτερο καλάνδιο φόρτισης Type-C παλέιται χωριστά

Φόρτιση

Κατყოფისნაც

1 Φόρτιση

Ο φορτιστής παλέιται χωριστά

HR / CNR

❶ Funkcije

- Mreža otporna na vjetar
- Indikator mikrofona
- Spojnica za mikrofون
- Dugi pritisak 3 sekunde - uključivanje/isključivanje
- Θύρα φόρτισης μικροφώνου τύπου C
- Priključak tipa C za povezivanje telefona
- Priključak za punjenje telefona tipa C
- Indikator prijemnika
9. Mikrofon
- 9.1. UKLJUČENO

- Dugi pritisak 3 sekunde — Treperje crveno/zeleno
- 9.2. ISKLJUČENO
- Dugi pritisak 3 sekunde — Ne svijetli
- 9.3. Nepovezano
- Treperje crveno/zeleno
- 9.4. Povezano
- Svijetli zeleno
- 9.5. Isključi zvuk
- Kliknite — treperje zeleno
- 9.6. Uključi zvuk
- Kliknite — svijetli zeleno
- 9.7. Bateria baterja
- Crveno i zeleno svijetlo treperi svakih 10 sekundi
10. Prijemnik
- 10.1. Nepovezano — Treperi
- 10.2. Povezano — Sjaji

❷ Kako koristiti

- Priključite prijemnik u priključak tipa C na svom pametnom telefonu

Indikator će postati crven

12. Uključite mikrofone. Da biste to učinili, pritisnite gumb i držite ga 3 sekunde

Indikator će svijetliti zeleno

- Otvorite aplikaciju na svom telefonu koja može snimati zvuk (na primjer, video kamera) i napravite snimak. Zvuk će se snimati s vanjskih mikrofona.
- Напомnа: mobilete marke Oppo / Vivo / Iqoo / Realm можете koristiti normalno samo kada odete u postavke (tražite "OTG" - uključite OTG napajanje)
- Напомnа: Ako microphones nije spojen na prijemnik, automatski će se isključiti nakon 3 minute

❸ Punjenje

Punjač se prodaje zasebno

Drugi Type-C kabel za punjenje prodaje se zasebno

Punjenje

Napunjeno

1 Punjenje vašeg telefona

Punjač se prodaje zasebno

HUN

❶ Funkciók

- Széllőálló hál6
- Wskaźnik mikrofonu
- Mikrofon kľip
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig - be/ki
- 5 típusú port a punjenje mikrofonu typu C
- 6 típusú port a telefon csatlakoztatásához
- 7 Port adatawanu telefonu typu C
- 8 Vevő jelzőfénye
9. Mikrofon
- 9.1. Bekapcsolás

- Hosszan lenyomva 3 másodpercig – Pírosan/zölden villog
- 9.2. KI
- Hosszan nyomva 3 másodpercig – Nem világít
- 9.3. Bájlanýssýz
- Қызыл/жасыл жыпылықтай
- Piros/zöld villogás
- 9.4. Csatlakozva
- Zölden világít
- 9.5. Néma
- Kattintson a — Villogó zöld
- 9.6. Némítás feloldása
- Kattintson – Zölden világít
- 9.7. Bateria battery
- A piros és zöld fény 10 másodpercenként felvillan
10. Vevő
- 10.1. Nincs kapcsolat – Villog
- 10.2. Csatlakoztatva – világít

❷ Hogyan kell használni

- Csatlakoztassa a vevőt az okostelefon C típusú portjához
- A jelző pirosra vált
2. Kapcsolja be a mikrofonokat. Ehhez nyomja meg a gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig
- A jelző zöldre vált

- Nyisson meg egy alkalmazást a telefonon, amely hangot rögzíthet (például egy videokamerát), és készítsen felvételt: A hangot egy külső mikrofonról rögzítjük.
- Мегyezés: Az Oppo / Vivo / Iqoo / Realm márkájú mobiltelefonok csak akkor használhatók normálisan, ha a beállításokhoz mennek (keressen "OTG" - kapcsolja be a OTG támogatást)

Мегyezés: Ha a mikrofonok nincsenek a vevőhöz csatlakoztatva, 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol

❸ Töltés

A töltő kábel vásárolható meg

A második Type-C töltőkábel külön megvásárolható

Töltés

Töltött

1 A telefon töltése

A töltő kábel vásárolható meg

KAZ

❶ Функциялар

- желден қорғайтын тор
- Wskaźnik mikrofonu
- Микрофон клипі
- 4 3 сек ұзақ басыңыз - қосу/өшіру
- 5 Түрлі типті C зарядтау порты
- 6 Телефонды қосу үшін C типті порт
- 7 Port adatawanu telefonu typu C
- 8 Қабылдағыш индикаторы
9. Микрофон
- 9.1. Bekapcsolás

- Ұзақ басу 3 сек — Қызыл/жасыл жыпылықтай
- 9.2. Қуатты ӨШІРУ
- Ұзақ басу 3 секунд — Ол жанбайды
- 9.3. Бәйланыссыз
- Қызыл/жасыл жыпылықтай
- 9.4. Қосылды
- Ол жасыл түсті
- 9.5. Дыбысты өшіру
- басыңыз — Жасыл жыпылықтайды
- 9.6. Дыбысты қосу
- басыңыз — жасыл болып жанады
- 9.7. Батарея төмен
- Қызыл және жасыл шам 10 секунд сайын жыпылықтайды
- 9.8. Қосылған — ол жанады
- 9.9. Бәйланыссыз — Жыпылықтай
- 9.10. Қосылған — ол жанады
- 9.11. Бәйланыссыз — Жыпылықтай
- 9.12. Қосылған — ол жанады

❷ Қалай пайдалануға болады

- Ресиверді смартфонғағы C түрі портына қосыңыз
- Керсеткіш қызыл түске айналады
2. Włącz mikrofony. W tym celu należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 3 sekundy
- Керсеткіш жасыл түске айналады
3. Telefonда дыбыс жаза алатын (мысалы, бейнекамера) және жазба жасай алатын қолданбаны ашыңыз. Дыбыс сыртқы микрофондардан жазылады.

Ескерту: Oppo / Vivo / Iqoo / Realm ұялы телефондары параметрлерге өткенде ғана қалыпты түрде пайдалануға болады («OTG» іздеу - OTG қуат көзін қосу)

Ескерте: Егер микрофиндер ресиверге қосылмаған болса, ол 3 минуттан кейін автоматы түрде өшеді

❸ Зарядталуда

Зарядтағыш бөлек сатылады

Екінші Type-C зарядтау кабелі бөлек сатылады

Зарядталуда

Зарядталған

1 Телефонды зарядтау

Зарядтағыш бөлек сатылады

PL

❶ Funkcje

- Wiatroodporna siatka
- Wskaźnik mikrofonu
- Zacisk mikrofonu
- Długie naciśnięcie przez 3 sekundy – włączenie/wyłączenie
- 5 Port typu C (dla зарядki mikrofonu)
- 6 Tastaí portu C do podłączenia telefonu
- 7 Port de încărcare tipu C a telefonului
- 8 Wskaźnik odbiornika
9. Mikrofon
- 9.1. Włącz zasilanie

- Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — miga na czerwono/zielono
- 9.2. WYŁĄCZ
- Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — nie świeci
- 9.3. Odrębny
- Miga na czerwono/zielono
- 9.4. Połączony
- Świeci się na zielono
- 9.5. Niemy
- Kliknij — miga na zielono
- 9.6. Wyłącz wyszczenie
- Kliknij — świeci na zielono
- 9.7. Niski poziom baterii
- Czerwone i zielone światło miga co 10 sekund
10. Odbiornik
- 10.1. Niepodłączony — miga
- 10.2. Połączony — świeci

❷ Jak używać

- Podłącz odbiornik do portu typu C w smartfonie
- Wskaźnik zmieni kolor na czerwony
2. Pomijni microfoanele. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul și țineți-l apăsat timp de 3 secunde
- Indicatorul va deveni verde
3. Deschideți pe telefon o aplicație care poate înregistra sunet (de exemplu, o cameră video) și poate face o înregistrare. Sunetul va fi înregistrat de la un microfoane externe.

Notă: telefoanele mobile marca Oppo / Vivo / Iqoo / Realm pot fi utilizate în mod normal numai când merg la setări (căutați „OTG” - pomiti sursa de alimentare OTG)

Notă: Dacă microfinele nu sunt conectate la receptor, se va opri automat după 3 minute

❸ Ładowanie

Ładownik sprzedawana osobno

Drugi kabel ładujący typu C jest sprzedawany osobno

Ładowanie

Ładowany

1 Ładowanie telefonu

Ładownik sprzedawana osobno

RO

❶ Funcții

- plasa rezistenta la vant
- Indikator microfon
- Clip pentru microfon
- Apăsati lung 3 secunde - pornit/oprit
- 5 Port Type C (dla зарядки микрофона)
- 6 Tastaí portul C pentru a conecta telefonul
- 7 Type C port (dla зарядки телефона)
- 8 Indicator receptor
9. Microfon
- 9.1. Pornire

- Apăsare lungă 3 sec — Roșu/verde intermitent
- 9.2. OPRIȚ
- Apăsare lungă 3 secunde — Nu strălucește
- 9.3. Neconectat
- Roșu/verde intermitent
- 9.4. Conectat
- Strălucește verde
- 9.5. Mut
- Faceti clic - Verde intermitent
- 9.6. Activati sunetul
- Faceti clic — luminează verde
- 9.7. Bateria descărcată
- Lumina roșie și verde clipește la fiecare 10 secunde
10. Receptorul
- 10.1. Neconectat — Clipește
- 10.2. Povezan - Светится

❷ Cum se utilizează

- Conectați receptorul la portul de tip C al smartphone-ului dvs
- Indicatorul va deveni roșu
2. Pomijni microfoanele. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul și țineți-l apăsat timp de 3 secunde
- Indicatorul va deveni verde

- Deschideți pe telefon o aplicație care poate înregistra sunet (de exemplu, o cameră video) și poate face o înregistrare. Sunetul va fi înregistrat de la un microfoane externe.
- Notă: telefoanele mobile marca Oppo / Vivo / Iqoo / Realm pot fi utilizate în mod normal numai când merg la setări (căutați „OTG” - pomiti sursa de alimentare OTG)
- Notă: Dacă microfinele nu sunt conectate la receptor, se va opri automat după 3 minute

❸ Încărcare

Încarcator se vinde separat

Al doilea cablu de încărcare de tip C este vândut separat

Încărcare

Oskarzony

1 Ładowanie telefonu

Ładownik sprzedawana osobno

RU

❶ Функции

- Ветрозащитный колпачок
- Индикатор микрофона
- Прищелка микрофона
- Нажатие-удержание 3 сек - вкл/выкл
- 5 Порт Type C (для зарядки микрофона)
- 6 Туре C штекер (для подключения к телефону)
- 7 Туре C порт (для зарядки телефона)
- 8 Индикатор приёмника
9. Микрофон
- 9.1. Включение

- Удерживать кнопку 3 сек — Мигает красным/зеленым
- 9.2. ВЫКЛОП
- Удерживать кнопку 3 сек — Не светится
- 9.3. Не подключен
- Мигает красным/зеленым
- 9.4. Подключен
- Светится зеленым
- 9.5. Звук выкл.
- Нажать на кнопку — Мигает зеленым
- 9.6. Звук вкл.
- Нажать на кнопку — Светится зеленым
- 9.7. Низкий уровень заряда
- Мигает красным и зеленым каждые 10 сек
10. Приёмник
- 10.1. Не подключен - Мигает
- 10.2. Povezan - Светится

❷ Порядок использования

- Подключите приёмник в разъём Type C на смартфоне
- Индикатор начинёт светиться красным
2. Включите микрофоны. Для этого нажмите на кнопку и удерживайте её 3 сек
- Индикатор начинёт светиться зеленым

- Откройте на телефоне приложение, которое может записывать звук (например, видеокamera), и сделайте запись. Звук будет записываться с внешних микрофонов.
- Внимание! В смартфонах брендов Oppo / Vivo / Iqoo / Realm для работы приёмника нужно включить функцию OTG в настройках телефона (найдите в настройках "OTG" и включите "Питание устройства OTG")

Внимание! Если микрофоны не подключен к приемнику, он автоматически выключится через 3 минуты

❸ Зарядка

Зарядное устройство приобретается отдельно

Второй кабель приобретается отдельно

Заряжается

Заряжен

1 Зарядка телефона

Зарядное устройство приобретается отдельно

SLV

❶ Funkcije

- Vetroodporna mreža
- Indikator mikrofona
- Sponka za mikrofون
- Dolgo pritisnite 3 sekunde - vklop/izklop
- 5 Vrata za polnjenje mikrofona tipa C
- Vrata tipa C za povezavo telefona
- 7 Portu typu C na nabijanie telefonu
- 8 Indikator sprejemnika
9. Mikrofon
- 9.1. VKLOP

- Dolg pritisk 3 s — utripa rdeče/zeleno
- 9.2. IZKLOP
- Dolg pritisk 3 s — Ne sveti
- 9.3. Brez povezave
- Utripa rdeče/zeleno
- 9.4. Povezan
- Sveti se zeleno
- 9.5. Mute
- Kliknite — utripa zeleno
- 9.6. Vklp zvoka
- Kliknite —sveti zeleno
- 9.7. Prazna baterija
- Rdeča in zelena lučka utripneta vsakih 10 sekund
10. Sprejemnik
- 10.1. Brez povezave — utripa
- 10.2. Povezan — sveti

❷ Kako uporabljati

- Priključite sprejemnik v vrata tipa C na vašem smartfóne pametnem telefonu
- Indikator se bo obarval rdeče
2. Vklópite mikrofone. Če želite to narediti, pritisnite gumb in ga držite 3 sekunde
- Indikator sa zmeni na zelenú

- Otvorite v telefóne aplikáciu, ktorá dokáže nahrávať zvuk (napríklad videokamera) a vytvorite záznam. Zvuk sa bude nahrávať z externých mikrofónov.
- Poznámka: Mobilné telefóny značky Oppo / Vivo / Iqoo / Realm je možné normálne používať iba vtedy, keď prejdú do nastavení (hľadajte "OTG" - zapnite napájanie OTG)

Poznámka: Ak nie sú mikrofóny pripojené k prijímaču, po 3 minútach sa automaticky vypne

❸ Nabijanje

Nabijačka sa predáva samostatne

Druhý nabíjací kábel typu C sa predáva samostatne

Nabijanje

Nabité

1 Nabijanje telefonu

Nabijačka sa predáva samostatne

SVK

❶ Funkcie

- Vetruodolná sieť
- Indikátor mikrofónu
- Kľip na mikrofón
- Dlhé stlačenie na 3 sekundy - zapnutie/vypnutie
- Nabíjací port mikrofónu typu C
- Port typu C na pripojenie telefónu
- Port typu C na nabíjanie telefónu
- Indikátor prijímača
9. Mikrofón
- 9.1. Zapnite napájanie

- Dlhé stlačenie 3 sekundy — blíká červeno/zeleno
- 9.2. VYPNITE
- Dlhé stlačenie 3 sekundy — nesvieti
- 9.3. Nepripojené
- Blíkajúca červená/zelená
- 9.4. Pripojené
- Svieti na zeleno
- 9.5. Stlmíť
- Kliknite — blíká na zeleno
- 9.6. Zapnúť zvuk
- Kliknite — svieti na zeleno
- 9.7. Slabá batéria
- Červené a zelené svetlo blíká každých 10 sekúnd
10. Prijímač
- 10.1. Nepripojené — blíká
- 10.2. Pripojené — svieti

❷ Ako používať

- Zapojte prijímač do portu typu C na vašom smartfóne
- Indikátor sa zmení na červenú
2. Zapnite mikrofóny. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo a podržte ho 3 sekundy
- Indikátor sa zmení na zelenú

- Otvorte v telefóne aplikáciu, ktorá dokáže nahrávať zvuk (napríklad videokamera) a vytvorite záznam. Zvuk sa bude nahrávať z externých mikrofónov.
- Poznámka: Mobilné telefóny značky Oppo / Vivo / Iqoo / Realm je možné normálne používať iba vtedy, keď prejdú do nastavení (hľadajte "OTG" - zapnite napájanie OTG)

Poznámka: Ak nie sú mikrofóny pripojené k prijímaču, po 3 minútach sa automaticky vypne

SWE

🇸🇪 **Funktioner**

1 vindtätt nät
2 Mikrofonindikator
3 Mikrofonladdamma
4 Långt tryck 3 sekunder - på/av
5 mikrofon typ C laddningsport
6 Typ C-port för att ansluta telefonen
7 Telefonladdning Typ C-port
8 Mottagarens indikator
9. Mikrofon
9.1. Ström PÅ

Långt tryck 3 sek — Blinkar rött/grönt
9.2. Ström AV
Långt tryck 3 sek — det lyser inte
9.3. Utan samband
Blinkar rött/grönt
9.4. Ansluten
Det lyser grönt
9.5. Stum
Klicka — Blinkar grönt
9.6. Slå på ljudet
Klicka — Det lyser grönt
9.7. Lågt batteri
Den röda och gröna lampan blinkar var 10:e sek
10. Mottagare
10.1. Oansluten — Blinkar
10.2. Ansluten — Den lyser

🇸🇪 **Hur man använder**

1. Anslut mottagaren till Type C-porten på din smartphone
Indikatorn blir röd
2. Slå på mikrofonerna. För att göra detta, tryck på knappen och håll den intryckt i 3 sekunder
Indikatorn blir grön
3. Öppna ett program på din telefon som kan spela in ljud (till exempel en videokamera) och göra en inspelning.
Ljudet kommer att spelas in från en extern mikrofon.
Obs: Mobiltelefoner av märket Oppo / Vivo / Iqoo / Realme kan endast användas normalt när de går till inställningarna (sök "OTG" - slå på OTG-strömförsörjningen)
Obs: Om mikrofinerna inte är anslutna till mottagaren stängs den av automatiskt efter 3 minuter

🇸🇪 **Laddar**

Laddare säljs separat
Den andra Type-C-laddningskabeln säljs separat
Laddar
Laddad
1 Laddar din telefon
Laddare säljs separat

UKR

🇺🇦 **Функції**

1 Вітрозахисна сітка
2 Індикатор мікрофона
3 Затискач мікрофона
4 Тривалє натискання 3 секунди - увімкнення/вимкнення
5 Порт для зарядки мікрофона типу C
6 Порт типу C для підключення телефону
7 Порт для зарядки телефону типу C
8 Індикатор приймача
9. Мікрофон
9.1. Увімкнути

Тривале натискання 3 секунди — блимає червоним/зеленим
9.2. ВІМКНЕННЯ
Тривале натискання 3 секунди — не світиться
9.3. Не підключено
Блимає червоним/зеленим
9.4. Підключено
Він світиться зеленим
9.5. Вимкнути звук
Натисніть — блимає зеленим
9.6. Увімкнути звук
Натисніть — світиться зеленим кольором
9.7. Низький заряд батареї
Червоний і зелений індикатор блимає кожні 10 секунд
10. Приймач
10.1. Не підключено — блимає
10.2. Підключено — світиться

🇺🇦 **Як використовувати**

1. Підключіть приймач до порту Type C на смартфоні
Індикатор стане червоним
2. Увімкніть мікрофони. Для цього натисніть кнопку і утримуйте її 3 секунди
Індикатор стане зеленим
3. Відкрийте на телефоні програму, яка може записувати звук (наприклад, відеокamera), і зробити запис. Звук буде записаний із зовнішніх мікрофонів.
Примітка: Мобільні телефони брендів Oppo / Vivo / Iqoo / Realme можна нормально використовувати тільки в налаштуваннях (шукати «OTG» - увімкнути живлення OTG)
Примітка: якщо microphones не підключений до ресивера, він автоматично вимкнеться через 3 хвилини
🇺🇦 **Зарядка**
Зарядний пристрій продається окремо
Другий зарядний кабель Type-C продається окремо
Зарядка
Заряджений
1 Зарядка телефону
Зарядний пристрій продається окремо

UZB

🇺🇿 **Funktsiyalar**

1 shamol o'tkazmaydigan to'r
2 Mikrofon ko'rsatkichi
3 Mikrofon uchun klip
4 3 soniyani uzoq bosib turing - yoqish/o'chirish
5 Mikrofon turi C zaryadlash porti
6 Telefonni ulash uchun C tipi port
7 Telefonni zaryadlash turi C porti
8 Qabul qiluvchi indikator
9. Mikrofon
9.1. Quvvat ON

Uzoq bosing 3 sek — Miltilovchi qizil/Yashil
9.2. Quvvat o'chirilgan
Uzoq bosing 3 soniya - U portlamaydi
9.3. Ulanmagan
Miltilovchi qizil/yashil
9.4. Ulangan
U yashil rangda portlaydi
9.5. Ovozsiz
Bosing - U yashil miltililovchi
9.6. Ovozni yoqish
Bosing - U yashil rangda yonadi
9.7. Kam batareya
Qizil va yashil chiroq har 10 soniyada miltillaydi
10. Qabul qiluvchi
10.1. Ulanmagan — miltilovchi
10.2. Ulangan — u yonadi

🇺🇿 **Qanday foydalanish kerak**

1. Qabul qilgichni smartfoningizdagi Type C portiga ulang
Ko'rsatkich qizil rangga aylanadi
2. Mikrofonlarni yoqing. Buning uchun tugmani bosing va 3 soniya ushlab turing
Ko'rsatkich yashil rangga aylanadi
3. Telefoningizda ovoz yozish (masalan, videokamera) va yozib olish mumkin bo'lgan dasturni oching. Ovoz tashqi mikrofonlardan yozib olinadi.

Eslatma: Oppo / Vivo / Iqoo / Realme mobil telefonlaridan faqat sozlamalarga o'tganda foydalanish mumkin ("OTG" ni qidiring - OTG quvvat manbai ni yoqing)
Eslatma: Mikrofinlar qabul qiluvchiga ulanmagan bo'lsa, u 3 daqiqadan so'ng avtomatik ravishda o'chadi

🇺🇿 **Zaryadlanmoqda**

Zaryadlovchi alohida sotiladi
Ikkinchi Type-C zaryadlovchi kabeli alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
1 Telefoningizni zaryadlash
Zaryadlovchi alohida sotiladi

🇷🇺 **ARM**

**ԼԱՎԱԼԵՐ ԽՈՍՍԱՓՈՂ
ԳՈՐՄԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆԱՐԿ**

Համապատասխանության հոյակապոր

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախալանության դաշտերը (ռադիոկալաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրատատակի արտաենետուժեր) / Եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեւր պատճառող սարքերից:

Մարտկոցները, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբալ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաքախել հեղուկների մեջ:
5. Չեռու ժապեք թրթռուժներից և մեխանիկական սթրենսերից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել: Մեխանիկական փասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեւողական փասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ոե u գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև բշխամկան միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործերուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքի ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մերեւան վաղեյիս, եթե այն չեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անցանդեկ սարքը:

Նշանակություն.
Էլեկտրասկությունիկ սարք, որը ձայնային ազդանշանը վերածում է էլեկտրական ազդանշանի:

Հանդիքություններ
• Համատեղելի է նոութթուրի և աշխատատեղանի համակարգիչների, խաղային կոնսուլների, սմարթֆոնների և պլանշետների հետ
• Շրջապատի սեղմիչ
• Հողակալարն խոսակալողի կափալարը ներառված է
• Արտուկի նվագեցման ռեժիմ
• Բարձրորակ ձայնագրման համար
• Աերաում
1 2 խոսակալող և ընդունիչ
• Երկու խոսակալող միաժամանակ օգտագործելու հնարավորություն (առըգաղութի ձայնակալում, փոքրաթիվ)
• Երաշխիքայնոր խոսակալող առանձին (բլոգ, ֆիթնես), ակնել ինքնավարության համար:

Հատկեցում
• Միազգեստ տեսակը
• Գրանցիչ
• Type-C
• Գործողության միջակայքը` 0-20 մ
• Մշխատանքային ժամանակը մեկ լիցքավորումը` 4 ժամ
• Մարտկոցի հզորությունը` 250 mAh
• Դիմադրություն, Ohm` 2,2 կՕմ
• Հաճախականության արձագանքը` 20–20000 Հց

• Ձգալուսություն - 42 դԲ

ՆԵՐՄՈՒՆ: ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր»
Адрес: 127030 г. Москва, вл.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրողը: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Անասինկաափակ պահման ժամկետ: Օաադություն ժամկետը 6 ամիս է
Երաշխիքային ժամկետը` 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տեւ փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

🇹🇷 **AZE**

**LAVALI MIKROFON
TƏLİMAT**

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Ne razbiraç. Dazdeny vyraб ne myaщae çastak, yakі padlyayoaçe samostoynamu ramontu. Pa pytaniyah obslugožovaniya i zameny nyspražnaya vyraба звяptaйцeя da фiрмы-пpaдaўдa або ў aўтapaызaвaны ceрвіcнiй цнтp Defender. Пpы пpыёме тaвapy пepaкaнaйцeя ў ягo çлacнacцi i aдcyтнacцi ўнyтpы пpaдмeтaў, yakія cвaбoднa пepaмыщayoщa.
3. 3 yaşa qədar uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxilі hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içlərinə salmaməq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Mələn üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək.
Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur üzəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətən kondensasiyası şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əğər malın nəqli mənfі temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qəddə bir yerdə (+16...+25 °С) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırmasa, qurğudan nəqliyyat vəsitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırmasa, habelə qanunla cəhəzn ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərək cəhəzi istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri
• Noutbuk və masaüstü kompüterlər, oyun konsolları, smartfonlar və planşetlərə uyğundur
• Yaka klipi
• Külək keçirməyən mikrofon qapağı daxildir
• Yüksək keyfiyyətli qeyd üçün sas-küiyün azaldılması rejimi
• 2 mikrofon və qəbuledici daxildir
• Daha çox müxtariyyət üçün eyni vaxtda iki mikrofondan (məsəhibə yazısı, podkastlar) və hər bir mikrofondan ayrıca (bloq yazmaq, fitness) istifadə etmək imkanı
Spesifikasiya
• Bağlantı növü: simsiz
• Bağlayıcı: Type-C
• Əməliyyat diapazonu: 0-20 m
• Tək şarjla işləmə müddəti: 4 saat
• Akkumulyatorun tutumu: 2*50 mAh
• Empedans, Ohm: 2.2 kOhm
• Tezlik cavabı: 20–20000 Hz
• Həssaslıq: - 42 dB
İstehsalçı: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay. İstəhsalat tarixini qabın üzərində bax. İstəhsalçı bu məlumatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

🇷🇺 **BEL**

**ПЯТЛІЧНЫ МІКРАФОН
ІНСТРУКЦЫЯ**

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічча адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцарогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пададання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
Прызначэнне: электракустычны прыбор, які пераўтварае гукавы сігнал у электрычны.
Асаблівасці
• Сумяшчальны з ноўтбукамі і настольнымі ПК, гульнявымі прыстаўкамі, смартфонамі і планшэтамі
• Заціск для адвароту
• Ветрахоўны чахол для мікрафона ўключаны
• Рэжым шумапрыглушэння для якаснай запісу
• Уключана 2 мікрафоны і прыёмнік - магчымасць выкарыстоўваць два мікрафоны адначасова (запіс інтэрв'ю, падкасты) і кожны мікрафон асобна (блогі, фітнес), для большай аўтаноміі
Спецыфікацыя
• Тып злучэння: бесправаднае
• Раз'ём: Type-C
• Дыяпазон дзеяння: 0–20 м
• Час працы ад адной зарадкі: 4 гадзіны
• Ёмістасць акумулятара: 2*50 mAh
• Імпеданс, Ом: 2.2 kOm
• АЧЧ: 20–20000 Гц
• Адчувальнасць: - 42 дБ
Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вл.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущевская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Пайдалана мерзімі - 6 ай. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва на эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

 **Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**
Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnim otpadom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložiti u električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u točnosti.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevoznog sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Kompatibilan s prijenosnim i stolnim računalima, igraćim konzolama, pametnim telefonima i tabletima • Kopča za rever • Uključen je poklopac mikrofona otporan na vjetar • Način smanjenja šuma za snimanje visoke kvalitete • Uključuje 2 mikrofona i prijemnik • Mogućnost upotrebe dva mikrofona istovremeno (snimanje intervjua, podcasti) i svakog mikrofona zasebno (blogoanje, fitness), za veću autonomiju **Specifikacija** • Vrsta veze: bežična • Priključak: Type-C • Raspon rada: 0–20 m • Vrijeme rada s jednim punjenjem: 4 sata • Kapacitet baterije: 2*50 mAh • Impedancija, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvencijski odziv: 20–20000 Hz • Osjetljivost: - 42 dB
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

 **Ochrana životního prostředí**
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapaliny.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnuté zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Kompatibilní s notebooky a stolními počítači, herními konzolami, chytrými telefony a tablety • Spona do kloupy • Větrudolný kryt mikrofonu součástí • Režim redukce šumu pro vysoké kvalitní záznam • Obsahuje 2 mikrofony a přijímač • Možnost používat dva mikrofony současně (nahrávání • rozhovorů, podcasty) a každý mikrofon samostatně (blogoování, fitness), pro větší autonomii **Technické parametry** • Typ připojení: bezdrátový • Konektor: Type-C • Rozsah: 0–20 m • Výdrž na jedno nabití: 4 h • kapacita akumulátoru: 2*50 mAh • Impedance, Ohm: 2.2 kOhm • Frekvenční rozsah: 20–20000 Hz • Citlivost: - 42 dB
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
 Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altergeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Kompatibel mit Laptops und Desktop-PCs, Spielekonsolen, Smartphones und Tablets • Reversclip • Inklusive winddichter Mikrofonabdeckung • Rauschunterdrückungsmodus für hochwertige Aufnahmen • Enthält 2 Mikrofone und Empfänger – Möglichkeit, zwei Mikrofone gleichzeitig (Interviewaufzeichnung, Podcasts) und jedes Mikrofon separat (Blogging, Fitness) zu verwenden, für mehr Autonomie **Eigenschaften** • Anschlussart: kabellos • Steckanschluss: Type-C • Aktionsradius: 0–20 m • Betriebsdauer nach einer einzigen Ladung: 4 St • Akkukapazität: 2*50 mAh • Widerstand, Ohm: 2.2 kOhm • Frequenzbereich: 20–20000 Hz • Empfindlichkeit: - 42 dB
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

 **Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compatible with laptop and desktop PCs, game consoles, smartphones and tablets • Lapel clip • Windproof microphone cover included • Noise reduction mode for high-quality recording • Includes 2 microphones and receiver • Ability to use two microphones simultaneously (interview recording, podcasts) and each microphone separately (blogging, fitness), for more autonomy **Specification** • Connection type: wireless • Connector: Type-C • Operation range: 0-20 m • Operating time on a single charge: 4 hrs • Battery capacity: 2*50 mAh • Impedance, Ohm: 2.2 kOhm • Frequency response: 20–20000 Hz • Sensitivity: - 42 dB
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

 **Eliminación**
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Compatible con computadoras portátiles y de escritorio, consolas de juegos, teléfonos inteligentes y tabletas • Clip de solapa • Incluye funda para micrófono resistente al viento • Modo de reducción de ruido para grabación de alta calidad • Incluye 2 micrófonos y receptor • Posibilidad de utilizar dos micrófonos simultáneamente (grabación de entrevistas, podcasts) y cada micrófono por separado (blogs, fitness), para mayor autonomía **Especificaciones** • Tipo de conexión: inalámbrica • Conector: Type-C • Rango de operación: 0-20 m • Tiempo de funcionamiento con una sola carga: 4 horas • Capacidad de la batería: 2*50 mAh • Impedancia, ohmios: 2,2 kOhmios • Respuesta de frecuencia: 20–20000 Hz • Sensibilidad: - 42 dB
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST

LAVALIER MIKROFON

INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte–edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektned seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16–25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Ühildub sülearvutite ja lauaarvutitega, mängukonsoolide, nutitelefone ja tahvelarvutitega • Revääriklamber • Kaasas tulekindel mikrofoni kate • Müraavendusrežiim kvaliteetseks salvestamiseks • Sisaldab 2 mikrofoni ja vastuvõtjat – autonoomia suurendamiseks on võimalus kasutada korraga kahte mikrofoni (intervjuude salvestamine, taskuhäälingusaated) ja iga mikrofoni eraldi (blogimine, fitness)

Spetsifikatsioon • Ühenduse tüüp: traadita • Pistik: Type-C • Tõõlatus: 0–20 m • Tõõaeg ühe laadimisega: 4 tundi • Aku maht: 2*50 mAh • Takistus, oomi: 2,2 kOhm • Sageduskarakteristik: 20–20000 Hz • Tundlikkus: - 42 dB

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tootja: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Piiramatult säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI

LAVALIER MIKROFONI

OHJE

Vaatumistenumkaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta täninälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikali tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajassa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Yhteensopiva kannettavien ja pöytätietokoneiden, pelikonsolien, älypuhelimien ja tabletien kanssa • rintamerkki • Mukana tuulenpitävä mikrofonin kansi • Kohinanvaimennustila korkealaatuiseen tallennukseen • Sisältää 2 mikrofonia ja vastaanottimen • Mahdollisuus käyttää kahta mikrofonia samanaikaisesti (haastattelun tallennus, podcastit) ja kutakin mikrofonia erikseen (bloggaaminen, kuntoilu) lisää autonomiam **Tekniset tiedot** • Liitännän tyyppi: langaton • Virtalähde: Type-C • Valikoima: 0–20 m • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 kpl • Akun kapasiteetti: 2*50 mAh • Impedanssi, Ohm: 2.2 kOhm • Taajuusalue: 20–20000 Hz • Herkkyys: - 42 dB

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistusväite: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

ლავალერი მიკროფონი ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიაკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განამუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საჭიწელზე, საჭიწელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭიწლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბრდეს კომპანიას, რომელიც განსაზოცილებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საჭიწლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭიწელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშვოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძვის წაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.წაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამცდელს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭიწლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი წნაწირობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცვადეს წვრილი დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭიწლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭიწელზე გათვარი გაჩენაცა არ გაცივება.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ ტექნიკთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული ინოტივისისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იმ შემთხვევაში, თუ საჭიწლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭიწელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტ საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიზებას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.
- მასასიათებლები** • თავსებადია ლეპტოპთან და დესკტოპ კომპიუტერებთან, სათამაშო კონსოლებთან, სმარტფონებთან და ტაბლეტებთან • ლაველის სამაფრი • მოუვება ქარგაუმტარი მიკროფონის საფარი • წნაწირის შემცირების რეჟიმი მაღალი ხარისხის ჩაწერისთვის • მოუვება 2 მიკროფონი და მიმღები • ორი მიკროფონის ერთდროულად გამოუვების შესაძლებლობა (ინტერვიუს ჩაწერა, პირდაპისტი) და თითოეული მიკროფონი ცალკე (ბლოგინგი, ფიტნესი), მეტი ავტონომიისთვის
- სპეციფიკაცია** • კავშირის ტიპი: უკაბელო • კონექტორი: Type-C • მოქმედების დიაპაზონი: 0–20 მ • მუშაობის დრო ერთი დატენვით: 4 სთ • აკუმულატორის მოცულობა: 2*50 mAh • წინაღობა, Ohm: 2.2 kOhm • სიხშირის პასუხი: 20–20000 ჰჲ • მგრძნობელობა: - 42 dB
- მწარმოებელი: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. შენახვის ვადის შეზოზუდავი ვადა. მომსახურების ვადა 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უზუსტესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ ΛΑΒΑΛΙΕΡΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπηλίκια συχνόητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπορτίσεις) / Εάν συβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασπόδση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής ή ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφύλαξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιοήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφραρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιηθήκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαρακτηριστικά** • Συμβατό με φορητούς και επιτραπέζιους υπολογιστές, κονσόλες παιχνιδιών, smartphone και tablet • Κλιπ πέτο • Περιλαμβάνεται αντιανεμικό κάλυμμα μικροφώνου • Λειτουργία μείωσης θορύβου για εγγραφή υπηλκής ποιότητας • Περιλαμβάνει 2 μικρόφωνα και δέκτη • Δυνατότητα χρήσης δύο μικροφώνων ταυτόχρονα (εγγραφή συνέντευξης, podcast) και κάθε μικρόφωνο ξεχωριστά (blogging, fitness), για μεγαλύτερη αυτονομία **Προσδιορισμός** • Τύπος σύνδεσης: ασύρματη • Σύνδεσμος: Type-C • Εύρος λειτουργίας: 0–20 m • Χρόνος λειτουργίας με μία μόνο φόρτιση: 4 ώρες • Χωρητικότητα μπαταρίας: 2*50 mAh • Αντίσταση, Ohm: 2,2 kOhm • Απόκριση συχνόητας: 20–20000 Hz • Ευαισθησία: - 42 dB
- ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Βετοονι str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Απериόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διένυσση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

LAVALIER MIKROFON

UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Uvaj znak na robī, baterijama prema robī označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnama otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i ulizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takode u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Kompatibilan s prijenosnim i stolnim računalima, igraćim konzolama, pametnim telefonima i tabletima • Kopča za rever • Uključen je poklopac mikrofona otporan na vjetar • Način smanjenja šuma za snimanje visoke kvalitete • Uključuje 2 mikrofona i prijemnik • Mogućnost upotrebe dva mikrofona istovremeno (snimanje intervjua, podcasti) i svakog mikrofona zasebno (blogovanje, fitness), za veću autonomiju **Specifikacija** • Vrsta veze: bežična • Priključak: Type-C • Raspon rada: 0–20 m • Vrijeme rada s jednim punjenjem: 4 sata • Kapacitet baterije: 2*50 mAh • Impedancija, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvencijski odziv: 20–20000 Hz • Osjetljivost: - 42 dB

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

HUN

LAVALIER MIKROFON

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatja. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

 **Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása**
A termékben, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.

12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Kompatibilis laptopokkal és asztali PC-kkel, játékkonzolokkal, okostelefonokkal és táblagépekkel • Lapel klip • Szélálló mikrofon burkolat mellékelve • Zajscökkentési mód a kiváló minőségű felvételhez • Tartalmaz 2 mikrofont és vevőegységet – Két mikrofon egyidejű használata (interjúfelvétel, podcast) és mindegyik mikrofon külön (blogírás, fitness), a nagyobb autonómia érdekében **Specifikáció** • Csatlakozás típusa: vezeték nélküli • Csatlakozó: Type-C • Működési tartomány: 0-20 m • Működési idő egy töltéssel: 4 óra • Akkumulátor kapacitása: 2*50 mAh • Impedancia, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvenciafenet: 20-20000 Hz • Érzékenység: - 42 dB IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

KAZ

ЛАВАЛЕРЛІ МИКРОФОН

НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электрстатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату

 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтынын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
- Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
- Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны бар жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбыс сигналын электрлік сигналға түрлендіретін электроакустикалық құрылғы.

Ерекшеліктері • Ноутбук және жұмыс үстелі компьютерлерімен, ойын консольдерімен, смартфондармен және планшеттермен үйлесімді • Лапел қысқышы • Желден қорғайтын микрофон қақпағы бар • Жоғары сапалы жазу үшін шуды азайту режимі • 2 микрофон мен ресиверді қамтиды - автономдылық үшін екі микрофонды бір уақытта (сұхбат жазу, подкасттар) және әрбір микрофонды бөлек (блог жүргізу, фитнес) пайдалану мүмкіндігі

Техникалық сипаттамасы • Қосылтыну түрі: сымсыз • Қосқышы: Туре-С • Жұмыс ауқымы: 0-20 м • Бір зарядта жұмыс істеу уақыты: 4 сағат • Батареяның сыйымдылығы: 2*50 мАч • Кедергі, Ом: 2,2 кОм • Жиілік реакциясы: 20-20000 Гц • Сезімталдық: - 42 дБ Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндірісуі: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Радни век је 6 ај. Кепілдік мерзімі - 6 ај.

Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз <https://kz.defender-global.com/places/service>

Өндірілген күн: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.

PL

MIKROFON KRAWATOWY

INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

 Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczynia się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczать przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Kompatybilny z laptopami i komputerami stacjonarnymi, konsolami do gier, smartfonami i tabletami • Klips do klapy • W zestawie wiatroodporna osłona mikrofonu • Tryb redukcji szumów zapewniający nagrywanie w wysokiej jakości • Zawiera 2 mikrofony i odbiornik • Możliwość jednoczesnego używania dwóch mikrofonów (nagrywanie wywiadów, podcasty) i każdego mikrofonu osobno (blogowanie, fitness), dla większej autonomii **Specyfikacji** • Komunikacja: bezprzewodowa • Złącze: Type-C • Zakres działania: 0-20 m • Czas pracy na jednym ładowaniu: 4 godz • pojemność akumulatora: 2*50 mAh • Impedancja, Ohm: 2.2 kOhm • Zakres częstotliwości: 20-20000 Hz • Czułość: - 42 dB Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Productent: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China.

Nieograniczony okres ważności. Żywność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO

MICROFON LAVALIER

INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu micround, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste brieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

 Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaia indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
 - Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
 - Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
 - Nu amideți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului.
 - Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
 - Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
 - Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
 - A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
 - A nu se introduce în gură.
 - A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de productie.
 - În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
 - Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
 - Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
- Particularitățile** • Compatibil cu laptopuri și computere desktop, console de jocuri, smartphone-uri și tablete • Clip pentru rever • Husa pentru microfon rezistentă la vant inclusa • Modul de reducere a zgomotului pentru înregistrare de înaltă calitate Include 2 microfoane și receptor • Posibilitatea de a utiliza două microfoane simultan (înregistrare interviu, podcasturi) și fiecare microfon separat (blogging, fitness), pentru mai multă autonomie **Specificațiile tehnice** • Tipul de conexiune: fără cablu • Slot: Type-C • Raza de acțiune: 0-20 m • Timp de funcționare cu o singură încărcare: 4 ore • Capacitatea acumulatorului: 2*50 mAh • Impedanță, Ohm: 2.2 kOhm • Diapazon de frecvențe: 20-20000 Hz • Sensibilitate: - 42 dB Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat.

Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs in China.

RU

ПЕТИЧНЫЙ МИКРОФОН

ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройств, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

 Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: электроакустический прибор, преобразующий звуковой сигнал в электрический.

Особенности • Совместимость с ПК, ноутбуками, игровыми консолями, смартфонами, планшетами • Прищепка для крепления на одежду • Ветрозащита для микрофона в комплекте • Режим шумоподавления для качественной записи • В комплекте 2 микрофона и ресивер - Возможность использовать одновременно два микрофона (запись интервью, подкасты) и каждый микрофон по отдельности (блог, фитнес), для большей автономности

Характеристики • Тип подключения: беспроводной / Разъем: Туре-С • Радиус действия: 0-20 м • Время работы на одном заряде: 4 час • Емкость аккумулятора: 2*50 мАч • Импеданс, Ом: 2.2 кОм • Частотный диапазон: 20-20000 Гц • Чувствительность: - 42 дБ Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Старвэйз Технолоджи Ко., Лимитед. Адрес: 15/Ф Хуайдэ Интернэшнл Блд, №73 Гуаньшэн Рд Фоуйонг Сегмент, Фоуйонг Бульвар Баоань Дистрикт, Шэньжэнь, Китай. Сделано в Китае.

Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru Сделано в Китае.

SLV

LAVALIER MIKROFON

NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

 **Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

- Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka**
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
 2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
 3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
 4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
 5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
 7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
 8. Ne dajajte v usta.
 9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
 10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Zdržljiv s prenosnimi in namiznimi računalniki, igralnimi konzolami, pametnimi telefoni in tablicami • Sponka za rever • Priložen pokrov mikrofona, odporen proti vetru • Način zmanjševanja šuma za visokokakovostno snemanje • Vključuje 2 mikrofona in sprejemnik – možnost uporabe dveh mikrofonov hkrati (posnetek intervjujev, podcasti) in vsakega mikrofona posebej (blogging, fitness), za večjo avtonomijo **Specifikacija** • Vrsta povezave: brezžična • Priključek: Type-C • Območje delovanja: 0–20 m • Čas delovanja z enim polnjenjem: 4 ure • Kapaciteta baterije: 2*50 mAh • Impedanca, Ohm: 2,2 kOhm • Frekvenčni odziv: 20–20000 Hz • Občutljivost: - 42 dB

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK

LAVALIEROVÝ MIKROFÓN

INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie funkcion kan päverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

 **Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov**
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užíťovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užíťovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

- Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku**
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
 2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
 4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
 5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
 8. Nekláť do úst.
 9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
 11. Výrobok treba vypnúť v prídoch keď sa nebude používať dlhší čas.
 12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vykonávanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Kompatibilné s notebookmi a stolnými počítačmi, hernými konzolami, smartfónmi a tabletmi • Spona do chlopne • Vráťane vetruodolného krytu mikrofónu • Režim redukcie šumu pre vysokokvalitný záznam • Obsahuje 2 mikrofóny a prijímač - Možnosť používať dva mikrofóny súčasne (nahrávanie rozhovorov, podcasty) a každý mikrofón samostatne (blogovanie, fitness), pre väčšiu autonómiu **Technické charakteristiky** • Druh pripájania: bezdrôtový • Zdvihák: Type-C • Radius činnosti: 0–20 m • Prevádzková doba na jedno nabití: 4 kusov • Kapacita akumulátora: 2*50 mAh • Impedancia, Ohm: 2.2 kOhm • Frekvenčný rozsah: 20–20000 Hz • Citlivosť: - 42 dB Dovožca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobca: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto popiske. Najnovšia a plná verzia popynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com Vyrobeno v Číne.

SWE

LAVALIER MIKROFON

BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

 **Not om miljöskydd**
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsument är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

- Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
 2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vännen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
 3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
 4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
 5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
 6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
 7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
 8. Ta inte i munnen.
 9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
 10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
 11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
 12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Kompatibel med bärbara och stationära datorer, spelkonsoler, smartphones och surfplattor • Lapel dip • Vindtätt mikrofonskydd ingår • Brusreduceringsläge för högkvalitativ inspelning • Inkluderar 2 mikrofoner och mottagare • Möjlighet att använda två mikrofoner samtidigt (intervjuinspelning, podcasts) och varje mikrofon separat (bloggning, träning), för mer självständighet **Tekniska egenskaper** • Anslutningstyp: trådlös • Uttag: Type-C • Aktionsradie: 0–20 m • Drifttid på en enda laddning: 4 t • batterikapacitet: 2*50 mAh • Resistans, Ohm: 2.2 kOhm • Bandbredd: 20–20000 Hz • Känslighet: - 42 dB Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tillverkare: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com Tillverkad i Kina.

UKR

ПЕТЛИЧНИЙ МІКРОФОН

ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

 **Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковки позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

- Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
 3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
 4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
 5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
 7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
 8. Не брати до рота
 9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
 11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
 12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: електроакустичний прилад, що перетворює звуковий сигнал на електричний.
Особливості • Сумісний з ноутбукми та настільними ПК, ігровими консолями, смартфонми та планшетми • Затиск для лапцкана • Вітрозахисний чохол для мікрофона в комплекті • Режим шумозаглушення для якісного запису • Включає 2 мікрофони та приймач - можливість використовувати два мікрофони одночасно (запис інтерв'ю, подкасти) і кожен мікрофон окремо (блог, фітнес), для більшої автономності **Технічні характеристики** • Тип підключення: бездротовий • Роз'єм: Type-C • Радіус дії: 0–20 м • Час роботи на одному заряді: 4 год • Ємність аккумулятора: 2*50 мА·ч • Імпеданс, Ом: 2.2 кОм • Частотний діапазон: 20–20000 Гц • Чутливість: - 42 дБ Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробничє Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: СтарВейв Технолоджі Ко., Лімітед. Адреса: 15/Ф Хуайде Інтернешнл Блд., №73 Гуаншен Рд Фуйонг Сегмент, Фуйонг бульвар Баоан район, Шеньжень, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service> Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB

LAVALIER MIKROFON

YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

 **Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish**
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

- Oldini olish choralari:**
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
 2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
 3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
 4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
 5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'ylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday zararlarni berilmaydi
 6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
 7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
 8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
 9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
 10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
 11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
 12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.
- Xususiyatlari** • Noutbuk va ish stoli kompyuterlari, o'yin konsollari, smartfonlar va planshetlar bilan mos keladi • Lapel klipi • Shamolga chidamli mikrofon qopqog'i kiritilgan • Yuqori sifatli yozib olish uchun shovqinni kamaytirish rejimi • 2 mikrofon va qabul qilgichni o'z ichiga oladi - Ko'proq avtonomiyaga uchun ikkita mikrofonni bir vaqtning o'zida (intervyu yozish, podcastlar) va har bir mikrofondan alohida (blog yozish, fitness) foydalanish imkoniyati
- Spetsifikatsiya** • Ulanish turi: simsiz • Ulagich: Type-C • Ishlash diapazoni: 0–20 m • Bitta zaryadda ishlash vaqti: 4 soat • Batareya quvvati: 2*50 mA / soat • Empedans, Oh: 2.2 kOhm • Chastota javobi: 20–20000 Gts • Sezuvcchanlik: - 42 dB Ishlab chiqaruvchi: STARWAVE TECHNOLOGY CO., LIMITED. Address: 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Made in China. Cheksiz saglash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin Xitoyda ishlab chiqarilgan.